

中心：_____

姓名：_____

1150406 高中職生英翻中短文翻譯題目

My mother drove me to the airport with the windows rolled down. It was seventy-five degrees in Phoenix, the sky a perfect, cloudless blue. I was wearing my favorite shirt - sleeveless, white eyelet lace; I was wearing it as a farewell gesture. My carry-on item was a parka.

In the Olympic Peninsula of northwest Washington State, a small town named Forks exists under a near-constant cover of clouds. It rains on this inconsequential town more than any other place in the United States of America. It was from this town and its gloomy, omnipresent shade that my mother escaped with me when I was only a few months old.

sleeveless 無袖的

eyelet 小孔

farewell 告別的

gesture 表示

parka 派克大衣

constant 不變

inconsequential 無足輕重的 omnipresent 遍及各地的